Skater Hockey
Inline Hockey

Match Sheet
Spielbericht
Rapport de jeu
Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Grenchen	1L
CLUB 2	Zofingen Black Panthers	1L

Lieu / Ort Location / Luogo	Grenchen	Date / Datum Date / Data	02.09.2023
Start / Beginn Début / Inizio	13:58	End / Ende Fin / Fine	15:50
Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara	CB34		

Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges Autre / Altro		Spectators / Zuschauer Spectateurs / Spettatori	10

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name Vorename / Vorname No Lic. / Tess. Prénom / Nome	Signature / Firma Unterschrift
Time Keeper Chronométreur	212304	LIPP Cédric	
Official scorer Marqueur	202145	MARTI Matthias	
Referee 1 Arbitre 1	209057	ABLER Andreas	
Referee 2 Arbitre 2	207430	BAUMGARTNER Thomas	
Tech. Director Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel Tiers / Tempo	2	2
2 Time / Drittel Tiers / Tempo	1	3
3 Time / Drittel Tiers / Tempo	2	1
Overtime / Verl. Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL	CLUB 1	CLUB 2
	5	6

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: Zofingen Black Panthers

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments
SR-Bemerkung
Remarques arb.

1 Grenchen

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome Forename / Vorname Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
92	C	SCHÄR Nick				219926
74	A	BÜCHI Max				216789
32	G	JENNI Heinz	X	X	X	216942
	G					
84		DICK Marco				217550
67		DICK Sacha				203527
71		PROBST Joel				212006
8		LÜTHI Marcel				208423
69		HOFER Mirco				207303
51		GIRARD Pascal				97376
66		MÜLLER Marco				97180
20		SCHREIER Sacha				204464

COACH	Surname / Name Nom / Cognome Forename / Vorname Prénom / Nome	Signature	201171
	APPOLONI Dominic		

Goals / Torschützen / Buts / Reti 0

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
11:09	69	74	1				
11:34	66	84	2				
33:20	69	92	3				
40:53	84	66	4				
52:53	66	84	5				
				TOTAL			5
TIME OUT						X	

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code
29:55	74	2	31:55	H
TOTAL			2 min	

2 Zofingen Black Panthers

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome Forename / Vorname Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
96	C	HÄFLIGER Matthias				202252
4	A	KELLER Dale				206052
31	G	ZETSCHE Andreas	X	X	X	202270
	G					
33		BEUTLER Dario				203083
73		HUMBEL Pascal				9040
90		KIEFER Markus				80064
9		SCHÜRCH Lucas				210086
13		SCHÜRCH Niklas				214194
93		SCHÄR Roger				202198
40		BECK Jan Ivo				217111
23		BIERI Oliver				80015

COACH	Surname / Name Nom / Cognome Forename / Vorname Prénom / Nome	Signature	208218
	KIEFER Patrick		

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
06:09	13	9	1				
18:42	9	33	2				
23:56	96	23	3				
30:44	96		4				
38:59	9		5				
50:49	23	96	6				
				TOTAL			6
TIME OUT					X		

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code
29:44	13	2	31:44	E
31:14	73	2	33:14	I
35:47	4	2	37:47	B1
45:54	23	2	47:54	G1
TOTAL			8 min	